



# Khalai taler med planter

## Khalai snakkar med plantene

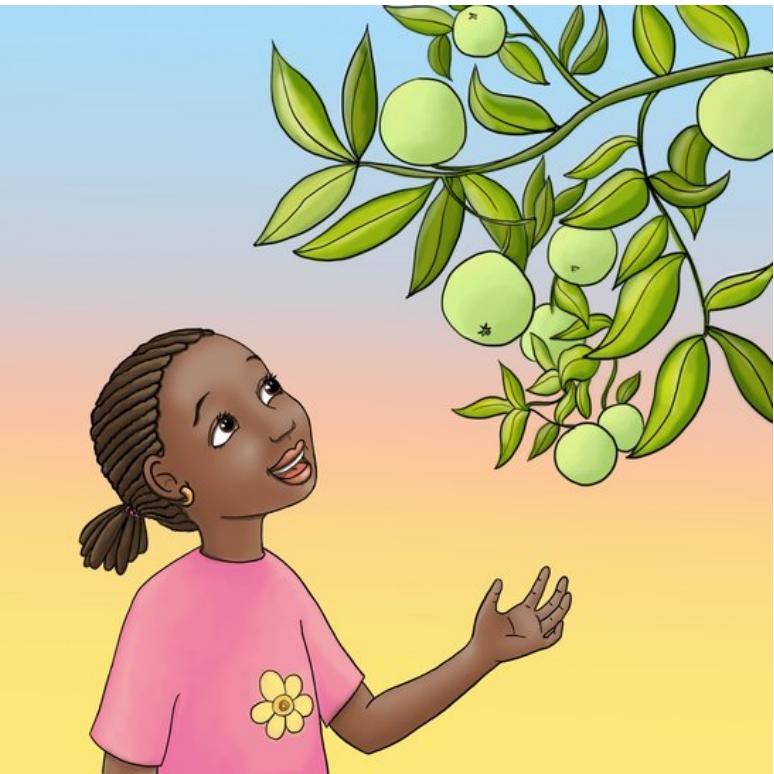
- ✎ Ursula Nafula
- ⌚ Jesse Pietersen
- 💬 Kim Sandvad West
- 💬 dansk / nynorsk
- 🔊 nivå 2



Dette er Khalai. Hun er syv år gammel.  
Hendes navn betyder 'den gode' på hendes  
sprog, lubukusu.

...

Dette er Khalai. Ho er sju år gammal.  
Namnet hennar tyder "den gode" på  
språket hennar, lubukusu.



Khalai står op og taler til appelsintræet.  
"Kære appelsintræ, voks dig stor og giv os  
masser af modne appelsiner."

...

Khalai vaknar opp og snakkar med  
appelsintreet. "Ver så snill, appelsintre, veks  
deg stor og gje oss mange modne  
appelsinar."



Khalai går til skole. På vejen taler hun til græsset. "Kære græs, voks dig grønnere og tør ikke ud."

...

Khalai går til skulen. På vegen snakkar ho med graset. "Ver så snill, gras, veks grønare og ikkje tørk ut."



Khalai går forbi vilde blomster. "Kære blomster, bliv ved med at blomstre, så jeg kan sætte jer i mit hår."

...

Khalai går forbi ville blomar. "Ver så snill, blomar, hald fram å blomstra så eg kan setja blomar i håret."



I skolen taler Khalai til træet midt i skolegården. "Kære træ, vokс store grene ud, så vi kan læse i din skygge."

...

På skulen snakkar Khalai med treet midt i skulegarden. "Ver så snill, tre, vokс ut store greiner såg vi kan lesa under skuggen din."



Khalai taler til hækken rundt om sin skole.  
"Vær venlig at vokse dig stærk, så onde  
mennesker ikke kan komme ind."

...

Khalai snakkar med hekken rundt skulen  
sin. "Ver så snill, veks deg stor og stopp  
uvedkomande frå å koma inn."



Da Khalai kommer hjem fra skole, besøger hun appelsintræet. "Er dine appelsiner modne endnu?" spørger hun.

...

Når Khalai kjem heim frå skulen, vitjar ho appelsintreet. "Er appelsinane dine modne enno?" spør Khalai.



"Appelsinerne er stadig grønne," sukker Khalai. "Jeg kommer tilbage i morgen, appelsintræ," siger Khalai. "Så har du måske en moden appelsin til mig!"

...

"Appelsinane er enno grøne", sukkar Khalai.  
"Vi sest i morgon, appelsintre", seier Khalai.  
"Kanskje du har ein moden appelsin til meg då!"



# Barnebøker for Norge

[barneboker.no](http://barneboker.no)

Khalai taler med planter

Khalai snakkar med plantene

Skrevet av: Ursula Nafula

Illustrert av: Jesse Pietersen

Oversatt av: Kim Sandvad West (da), Espen Stranger-Johannessen, Martine Rørstad Sand (nn)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) og er videreforsmidt av Barnebøker for Norge ([barneboker.no](http://barneboker.no)), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons  
[Navngivelse 4.0 Internasjonal Lisens](#).